

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n. / Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		31476622	
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	24.01.2018	
Ferrovie / Rail	Trasportatore / Carrier	Fattura/Invoice	
Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle	8 Nr./No.	
Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle	9 Data/Date	
Incoterms			
FCA HAGUENAU			

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	15 Nr. d'ordine / Order No.
550003814701	412				24466	172999

19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co.	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
	Autocarro / Standard			693,6 KG
21 Imballaggio / Packing	2 x TBA-501592, 64 x TBA-501643, 2 x 1208, 8 x TBA-501644	Porto assegnato / Not Free	Netto/Net	476,2 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address		22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location	
		20436971	14248	

5007869014

195 961

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery / Handling Unit
001	2500189600	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator	384	PZ	31476622/10

Assy#S
Attuatore frizione
082516189-0000-12

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003814701	0028213389	384 PZ	Francia

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 384
Quantità effettiva: 4
Tipo imballaggio: 10
Quantità imballi: 2
Conferma alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 27/1/18

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Quantità	Cartella No.
1	188844506	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ	

2	188844641	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ	
---	-----------	----------	----------	-------------------	------------	--------	--

Gestione imballaggi a rendere			
2	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-501592	
64	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643	
2	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208	

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA**3 Consegna Nr./**
Delivery Note No.**31476622****4 Data spedizione/**
Shipping Date**24.01.2018****8 P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23****TBA-501644**

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000577 vom 24.01.2018



18-000577

Ludwigsburg, 24.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).																																											
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																											
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																											
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 24.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																											
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																													
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>31478875</td> <td>16</td> <td>EP</td> <td>Getriebeteile</td> <td>5.827</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>31476622</td> <td>2</td> <td>EP</td> <td></td> <td>694</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>31459974</td> <td>9</td> <td>EP</td> <td></td> <td>3.139</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>31449748</td> <td>8</td> <td>EP</td> <td></td> <td>3.055</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Summe: Total</td> <td>35,00 EP</td> <td>12.715,00</td> <td></td> </tr> </table>			1	31478875	16	EP	Getriebeteile	5.827		2	31476622	2	EP		694		3	31459974	9	EP		3.139		4							5	31449748	8	EP		3.055		Summe: Total				35,00 EP	12.715,00	
1	31478875	16	EP	Getriebeteile	5.827																																								
2	31476622	2	EP		694																																								
3	31459974	9	EP		3.139																																								
4																																													
5	31449748	8	EP		3.055																																								
Summe: Total				35,00 EP	12.715,00																																								
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km																																											
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 27/1/18 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) C.F.e.P. IVA 07758010728 (BA) presso: GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) C.F.e.P. IVA 07758010728 (BA)																																											
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang 27 Gut 18-000577 empfangen am Datum (Date) Réception des marchandises le																																											
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																											
		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire																																											

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604